



# TRITON® NEO

## SAND FILTER

 **OPERATING MANUAL (P.2)**  
 **MANUEL D'UTILISATION (P.7)**  
 **BENUTZERHANDBUCH (P.12)**

 **GEbruIKSAANWIJZING (P.17)**  
 **MANUAL DE INSTR. (P.22)**  
 **MANUALE OPERATIVO (P.27)**



**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ, FOLLOW AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## INTRODUCTION

Nous tenons à vous remercier d'avoir acheté notre filtre à sable Triton® NEO. Nous sommes convaincus que ce filtre Pentair sera un fiable, facile à installer et un produit rentable pour entretenir le bon fonctionnement de votre piscine

## SITE WEB

Dans le cas où vous auriez besoin d'informations supplémentaires, consultez le produit sur notre application ou sur notre site [www.pentairpooleurope.eu](http://www.pentairpooleurope.eu). En scannant ce QR code, vous serez immédiatement dirigé vers notre site Web Pentair



## SERVICE CLIENTÈLE

Si vous avez des questions sur la commande de pièces détachées et de produits pour piscines Pentair Aquatic Systems, veuillez contacter:

**Service clientèle PISA, ITALIE** (8:30 jusqu'à 16:30 CET)

**Numéro de téléphone:** +39 050 71 61 66 ou +39 050 71 61 69

**Email:** [orders.pooleu@pentair.com](mailto:orders.pooleu@pentair.com) ou [poolemea@pentair.com](mailto:poolemea@pentair.com)

**Site web:** [www.pentairpooleurope.com](http://www.pentairpooleurope.com)

## ACADEMY TRAINING TOUR

### ACQUÉREZ DE L'EXPÉRIENCE TECHNIQUE GRÂCE À LA FORMATION DE PENTAIR!

Découvrez les dernières évolutions des systèmes d'automatisation, des pompes, des chauffages, de l'éclairage, de la filtration, des accessoires aquatiques et de la production de chlore. Nos instructeurs expérimentés, le matériel de cours détaillé et les aides à la formation vous enseigneront les techniques et la compréhension pratiques nécessaires pour vous aider à paramétrer, installer, détecter les pannes et réaliser l'entretien de l'équipement de piscine le plus perfectionné du moment... en restant rentable. Vous acquerrez ainsi un savoir-faire appréciable.



En savoir plus: [techsupport.poolemea@pentair.com](mailto:techsupport.poolemea@pentair.com)

### © 2017 Pentair. Tous droits réservés

Le fabricant, Pentair, a le droit de modifier les produits sans préavis dans la mesure où leurs propriétés ne changent pas substantiellement. Ce document est sujet à changement sans préavis. Marques commerciales et renoncations: Triton® et Pentair sont des marques commerciales et / ou des marques déposées de Pentair et / ou de ses sociétés affiliées. Sauf mention, les noms et les marques d'autres personnes qui utilisent ce document ne sont pas utilisés pour indiquer une affiliation ou un endossement entre les propriétaires de ces noms et marques et Pentair. Ces noms et marques peuvent être la marque déposée de ces parties ou d'autres

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**LA NOTICE D'EMPLOI CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES PERMETTANT D'UTILISER LES FILTRES DE PISCINE DE MANIÈRE SÛRE, CORRECTE ET ÉCONOMIQUE. OBSERVER CETTE NOTICE D'EMPLOI AIDE À PREVENIR DES DANGERS, RÉDUIRE LES FRAIS DE RÉPARATION ET LES PÉRIODES DE DÉFAILLANCES ET À AUGMENTER LA DURÉE DE VIE DES POMPES DE PISCINE.**

Les avertissements et les consignes de sécurité pour les filtres Pentair Aquatic Systems et les produits connexes sont disponibles à l'adresse suivante: [www.pentairpooleurope.com](http://www.pentairpooleurope.com)

**LE PRÉSENT MANUEL COMPREND DES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ ABSOLUMENT ESSENTIELLES POUR L'UTILISATEUR FINAL. SI LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS NE SONT PAS LUES NI SUIVIES, CELA POURRAIT PRODUIRE DES BLESSURES GRAVES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.**

**Contrôlez la pompe à la réception pour déterminer les pertes et dégâts éventuels dûs au transport. En cas de dégât, avertissez immédiatement le transporteur.**

- Comme ce filtre fonctionne sous pression, tout montage incorrect ou l'infiltration d'air dans le système de circulation d'eau peuvent causer la séparation du couvercle, accident susceptible d'entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.
- Veillez à ce que les étiquettes de sécurité demeurent en bon état et remplacez les étiquettes manquantes ou illisibles.
- La non-utilisation du système de filtration ou la mauvaise filtration peuvent rendre l'eau de votre piscine trouble, et donc y réduire significativement la visibilité. Le plongeur risquerait de se heurter à des objets invisibles susceptibles d'entraîner des blessures graves, voire même de provoquer la noyade de la victime.
- Veuillez remarquer que ce filtre enlève la matière organique, mais qu'il ne désinfecte nullement la piscine. L'eau de la piscine doit être désinfectée et l'eau sera équilibrée pour obtenir de l'eau d'une clarté impeccable.
- Ne testez jamais les filtres avec de l'air ou du gaz sous pression, ni ne les y exposez. Tous les gaz sont comprimés et, sous pression, ils présentent un danger. Si le filtre est exposé à de l'air ou du gaz sous pression, il y a risque de blessures graves et ou de dégâts matériels considérables.
- Si le système fonctionne sous un vide excessif, le récipient pourrait bien se fissurer et causer des dégâts matériels.
- Pour éviter tous dégâts au matériel voir toute blessure, arrêtez toujours la pompe avant de changer la position de la vanne.
- Inspectez toujours les éléments du filtre visuellement dans le cadre de l'entretien ordinaire pour veiller à la sécurité structurelle du dispositif. Remplacez tout élément fissuré, déformé, voir visuellement défectueux. En effet, les éléments de filtre défectueux pourraient bien faire 'souffler' le couvercle du filtre ou les accessoires, risquant de provoquer des blessures graves et des dégâts matériels considérables.
- **Sidemount:** Installez le couvercle avec le plus grand soin. Le couvercle doit pouvoir tourner librement dans le filtre. Si vous rencontrez quelque résistance à la fermeture du couvercle, enlevez ce dernier doucement, en le tournant dans le sens opposé à celui des aiguilles d'une montre. Le filetage du filtre et du couvercle doit s'engager correctement l'un dans l'autre pour obtenir une bonne fermeture. Ne croisez pas le filetage du filtre et du couvercle. Toute fermeture incorrecte pourrait faire voler le couvercle sous la pression, causant des dommages matériels ou des blessures graves. Si le clapet de ventilation automatique n'est pas placé à l'intérieur du couvercle, une quantité excessive d'air y sera piégée et elle pourra s'accumuler dans le filtre. L'air piégé associé à un couvercle qui n'a pas été fermé convenablement, est capable de faire sauter le couvercle, risquant de provoquer des blessures graves et des dégâts matériels considérables.
- Ne pas utiliser de graisses pour le serrage du dôme car celles-ci peuvent provoquer des réactions chimiques et des craquelures voire des fuites dans le temps (p32).

## INSTALLATION

Placez le filtre dans un endroit accessible. Afin de ne pas détériorer le matériel, le local doit être aéré et sec. Les différents raccordements doivent être de préférence réalisés en canalisations plastiques. Donnez aux canalisations d'aspiration une pente régulière vers la piscine, pour éliminer les poches d'air. Installez la vanne et placez le filtre. Tenez compte de l'accessibilité de la vanne et du filtre. Ensuite, montez les canalisations.

## UTILISATION

Vérifiez que le diffuseur et les crépines sont en parfait état. Le sable s'introduit par l'ouverture supérieure du filtre.

**Sidemount:** Inclinez le diffuseur supérieur sur le côté jusqu'à ce qu'il s'enclique, et assurez-vous que les répartiteurs sont en bon état et correctement encliqués. Remplissez la cuve au tiers avec de l'eau. Protégez le taraudage du couvercle par un adhésif. Remplissez d'abord le filtre avec la quantité de gravier indiquée, et ensuite avec du sable. Allez-y doucement, afin de ne pas endommager les répartiteurs inférieurs. Remettez le diffuseur supérieur en place. Enlevez l'adhésif et nettoyez le filet. Après avoir introduit la charge de silice dans le filtre, et avant l'installation du couvercle, veiller à ce que le tuyau de purge d'air soit tendu au maximum à travers le diffuseur, pour permettre au tamis-purgeur d'être bien en place dans le couvercle. Placez le joint sur le couvercle. Vissez le couvercle sur le filtre sans forcer. Serrez à la main avec la clé de couvercle. Mettez la vanne sur le repère "Rinçage", faites tourner la pompe et ouvrez le purgeur, jusqu'à l'apparition de l'eau.

**Topmount:** Remplissez la cuve 1/3 avec l'eau. Vérifiez que le capuchon à sable se trouve bien au-dessus du tuyau. Remplissez le filtre de gravier et, ensuite, de sable, dans les quantités indiquées. Retirez le capuchon à sable. Installez la vanne sur le filtre et fixez le filtre à l'aide de l'anneau de serrage. Raccordez les canalisations. Placez la vanne en position "Rinçage canalisation" et faites tourner la pompe pendant 1 minute au moins.

 **NE JAMAIS CHANGER LA POSITION DE LA VANNE PENDANT QUE LA POMPE EST EN MARCHE.**

## FILTRATION

A la première mise en marche du filtre, mettez la vanne sur repère "Lavage du filtre" jusqu'au moment où l'eau claire devient visible par l'hublot. Ensuite, continuez par 1 jusqu'à 5 :

1. Mettez la vanne 6 positions sur le repère "Filtration du bassin".
2. Démarrez la pompe.
3. Purgez le filtre.
4. Filtre est en fonctionnement.
5. Notez ici la pression au manomètre : \_\_\_\_\_ bar

## LAVAGE DU FILTRE

Dès que la pression a augmenté de 0.5 bar ou plus, vis-à-vis de la valeur notée plus haut, il devient nécessaire de rincer le sable. Faites comme suit :

1. Arrêtez la pompe.
2. Mettez la vanne 6 positions sur le repère "Lavage du filtre".
3. Remettez la pompe en marche jusqu'à ce que l'eau visible sous le couvercle devienne limpide (**Sidemount**: environ 5-10 minutes; **Topmount**: 3 minutes).
4. Arrêtez la pompe et fermez l'arrivée d'eau vers la pompe.
5. Nettoyez le préfiltre de la pompe et ouvrez l'arrivée d'eau vers la pompe après avoir fermé le couvercle du préfiltre.
6. Mettez la vanne 6 positions sur le repère "Rinçage filtre".
7. Laissez tourner la pompe pendant 1 minute.
8. Arrêtez la pompe.
9. Mettez la vanne sur le repère "Filtration du bassin" et remettez la pompe en marche.

## ENTRETIEN

Sauf l'entretien externe et la purge manuelle périodique, le filtre n'en nécessite aucun. Nettoyez, si besoin, le couvercle avec du savon uniquement. (Ne jamais utiliser de solvant).

### REPLACEMENT DU SABLE

Desserrez le robinet d'évacuation pour permettre à l'eau de s'écouler du filtre. Puis, enlevez le sable à l'aide du SANDVAK, qui peut être raccordé à l'eau de conduite comme un tuyau d'arrosage. On peut également retirer le sable.

**Sidemount**: Tournez d'abord le diffuseur supérieur. Protégez alors le filetage, exactement comme au remplissage.

 **FAITES ATTENTION À CE QUE LES RÉPARTITEURS INFÉRIEURS NE SOIENT PAS ENDOMMAGÉS. LE SABLE DANS LE FILTRE DOIT ÊTRE CHANGÉ TOUS LES 5 ANS. NE PAS NETTOYER OU VAPORISER LE DÔME DE FILTRE AVEC UN LUBRIFIANT CONTENANT DE L'ALCOOL.**

### HIVERNAGE

Videz le filtre, la pompe et les tuyaux, afin de les protéger contre le gel. Dévissez le robinet de vidange avec l'extrémité de l'about de 180° vers la gauche (pas complètement) et ouvrez le purgeur d'air. Raccordez éventuellement un petit tuyau souple sur le robinet. Permettez au filtre, à la pompe et aux canalisations de vidanger complètement

## DEPANNAGES

### 1. Cycles courts entre des lavages par contre-courant.

- A. Débit trop élevé ou filtre trop petit: consultez votre revendeur sur les recommandations en termes de taille de circuit.
- B. L'équilibre chimique de l'eau n'est pas respecté: consultez le dépanneur de piscine.
- C. Excès de saleté/poussières dans la piscine: vidangez la piscine directement dans le rejet.
- D. Accumulation d'huile corporelle/lotion dans le filtre: consultez le revendeur à propos des nettoyeurs de filtres chimiques et suivez les instructions du fabricant.

**LE TEMPS ENTRE DES LAVAGES PAR CONTRE-COURANT VARIERA SELON LE LIEU D'INSTALLATION DANS LE PAYS. QUESTIONNEZ L'INSTALLATEUR À PROPOS DE L'INTERVALLE DE LAVAGE PAR CONTRE-COURANT DANS VOTRE SECTEUR. LES ANOMALIES ET SOLUTIONS SUIVANTES CONCERNENT DES TEMPS DE CYCLE PLUS COURT QUE CEUX NORMALEMENT PRATIQUÉS DANS VOTRE SECTEUR**

- E. Lavage par contre-courant du filtre insuffisant. Reportez-vous aux instructions de la page 10: "Lavage du filtre"..
- F. Présence d'algues dans la piscine. Consultez un professionnel des piscines pour un entretien chimique approprié.
- G. Niveau de chlore résiduel trop bas. Consultez un professionnel des piscines pour un entretien chimique approprié.
- H. Recherchez des traces de solidification du sable du filtre dues à des poudres, du calcium, des huiles pour le corps ou des huiles solaires.

### 2. Faible Flux

- A. Blocage de l'écoulement des tuyaux depuis le filtre; retirez les éléments d'obstruction.
- B. Tuyauterie trop petite; utilisez un tuyau plus grand (voir le revendeur pour les dimensions).
- C. Pompe engorgée; filtre à cheveux et charpies ou panier collecteur de l'écumoire bouché. Nettoyez à fond.

### 3. Eau de la piscine trouble

- A. L'équilibre chimique de l'eau n'est pas respecté; consultez un professionnel des piscines.
- B. Filtre trop petit; voyez le revendeur à propos du dimensionnement des équipements.
- C. Du sable dans la piscine indique une rupture de conduite latérale. Vidangez l'eau et le sable du réservoir. Enlevé la valve pour remplacer la partie cassée. Rassemblez le filtre.

## GARANTIE

- Nous garantissons nos filtres contre tout produit de traitement d'eau pour piscine. La température maximale d'utilisation est de 50 degrés Celsius et la pression de travail ne doit pas dépasser 3,5 bar.
- Période de garantie: 10 ans sur la cuve, à partir de la date de production

# DOME COMPOUND RESISTANCE

The filters dome is not resistant to all lubricants and sprays. Next table indicates the resistance to most common compounds.

\*Qualitative Ranking is based on visual appearance at ambient temperature.

Compound Class/Name	Qualitative Ranking*	Compound Class/Name	Qualitative Ranking*	Compound Class/Name	Qualitative Ranking*
<b>ACIDS</b>		Turpentine	N	Butraldehyde	N
Acetic Acid, Glacial, 100%	N	Unleaded Gasoline	G	Carbon Disulphide	N
Acetic Acid, 5%	E	Wine	E	Chlorinated Solvents	N
Chromic Acid, 40%	F			Cyclohexane	N
Hydrochloric Acid, 38%	E	<b>INORGANIC COMPOUNDS</b>		Cyclohexanone	N
Lactic Acid	E	Ammonium Nitrate	E	Dimethyl Formamide	N
n-Butyric Acid, 100%	N	Ammonium Phosphate	E	Dibutyl Sebacate	F
Nitric Acid, 70%	F	Calcium Hypochlorite	E	Diethyl Ether	F
Nitric Acid, 40%	G	Carbon Disulfide	N	Diocetyl Sebacate	F
Nitric Acid, 10%	E	Chlorine, Aqueous, 2%	E	Ethylene Dibromide	N
Oleic Acid	E	Ferric Chloride, Aqueous, 10%	E	Ethylene Glycol	E
Oxalic Acid, 100%	E	Hydrogen Peroxide, 28%	F	*Ethylene Oxide (Dry)	E
Stearic Acid	E	Hydrogen Peroxide, 3%	G	Ethylene Oxide (Moist)	F
Sulfuric Acid, 98%	N	Iron Perchloride	F	2-Ethylhexyl Sebacate	E
Sulfuric Acid, 30%	E	Mercury Chloride	F	Formaldehyde, Aqueous, 40%	E
Tartaric Acid, 50%	E	Metal Carbonates	E	Glycerol	E
Trichloroacetic Acid	N	Metal Chlorides	E	Heptane	E
		Metal Sulfates	E	Hexane	E
<b>BASES</b>		Potassium Chlorate	E	Isocane	G
Ammonium Phosphate	E	Potassium Cyanide	E	Metacresol	N
Ammonium Hydroxide, 28%	E	Potassium Dichromate, 10%	E	Methyl Benzoate	N
Sodium Carbonate, 20%	G	Potassium Permanganate	E	Methyl Cyclohexanol	N
Sodium Carbonate, 2%	G	Silver Nitrate	E	Methyl Ethyl Ketone	N
Sodium Hydroxide, 60%	E	Sodium Chloride, 10%	E	Methyl Naphthalene	N
		Sodium Cyanide	E	Methyl Salicylate	N
<b>COMMERCIAL PRODUCTS</b>		Sodium Fluoride	E	Methylamine	F
Ammonia Based Cleaners	E	Sodium Nitrate	E	Methylene Dichloride	N
Anti-Freeze	E	Sodium Phosphate	F	n-Octane	F
Bathroom Cleaners, Most	G	Sodium Thiosulphate, 40%	E	Naphtha	N
Beer	E			Nitrobenzene	N
Brake Fluid	G	<b>SOLVENTS &amp; ORGANIC COMPOUNDS</b>		Olefinic Carboic Acids	E
Car Wash Detergent	E	Acetaldehyde, 100%	N	Paraffin, Medicinal	E
Chlorine Based Cleaners	E	Acetates	N	Petroleum Ether (100-200°C)	F
Coffee	E	Acetic Anhydride	N	Phenol, Aqueous, 5%	N
Cosmoline Removers	G	Acetone	N	Phthalates	F
Cottonseed Oil	E	Acetonitrile	N	Pyridine	N
Detergent Solution	G	Acetophenone	N	Toluene	N
Epoxy Adhesives	E	Alcohol, Allyl	N	Trichloroethane	N
Fruit Juice	E	Alcohol, Amyl	N	Trichloroethylene	N
Potassium Sulfite	E	Alcohol, Benzyl	N	White Spirit	E
Kerosene	E	Alcohol, Ethyl, 50%	F	Xylene	N
Lacquer Thinner	N	Alcohol, Ethyl, 100%	N		
Milk	E	Alcohol, Isopropyl, 100%	F		
Mineral Oil	G	Alcohol, Methyl, 10%	G		
Motor Oil	E	Alcohol, Methyl, 50%	F		
Olive Oil	E	Alcohol, Methyl, 100%	N		
Paint Removers	N	Alcohol, n-Butyl	N		
Paint Thinner	N	Aniline	N		
Polishing Compounds	E	Aviation Fuel (100 Octane)	F		
Power Steering Fluid	E	Benzaldehyde	N		
Silicone Oil	E	Benzene	N		
Soap Solution	G	Benzoic Aldehyde	N		
Transformer Oil	G	Bulyl Acetyl Ricinoleate	F		
Transmission Fluid	E	Bulyl Stereate	F		

**LEGEND**

E = EXCELLENT  
G = GOOD  
F = FAIR  
N = NOT RECOMMENDED